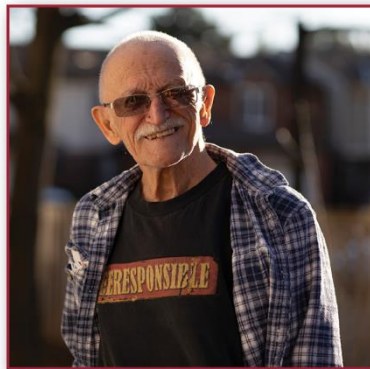


Toronto Seniors Housing Corporation

Welcome Guide

Οδηγός

Καλωσορίσματος





The attached document is **important**. It has information about your building's transition to the new Toronto Seniors Housing Corporation on Wednesday, June 1, including an update about paying your rent. If you do not understand the document, please have someone translate it for you immediately.

所附的文件很**重要**。它含有關於您的大樓在6月1日星期三過渡到新的多倫多老年住房公司的資訊，包括關於您支付租金的最新情況。如果您不理解此文件，請立即請人為您翻譯。

سند پیوست، **مهم** است. این سند، دارای اطلاعاتی درباره انتقال ساختمان شما به سازمان جدید مسکن سالمندان تورنتو در روز ۱ ژوئن است، از جمله یک به روز رسانی درباره پرداخت مبلغ اجاره شما. اگر محتویات سند را نمی فهمید، لطفاً فوراً از یک نفر بخواهید آن را برای شما ترجمه کند.

Le document ci-joint est **important**. Il contient des renseignements sur le transfert de votre édifice à la nouvelle société de gestion (la « Toronto Seniors Housing Corporation »), qui aura lieu le mercredi 1^{er} juin. Il comprend notamment une mise à jour concernant le paiement de votre loyer. Si vous ne comprenez pas le document, veuillez demander à quelqu'un de le traduire pour vous immédiatement.

એટલે કે તે દસ્તાવેજ **મહત્વપૂર્ણ** છે. તે બુધવાર, 1 જૂનના રોજ નવા ટોરોન્ટો સીનિયર્સ હાઉસિંગ કોર્પોરેશનમાં તમારા બિલ્ડિંગના સંક્રમણ વિશેની માહિતી ધરાવે છે, જેમાં તમારું ભાડું ચૂકવવા વિશેના અપડેટનો સમાવેશ થાય છે. જો તમને દસ્તાવેજ સમજાય નહીં, તો કૃપા કરીને કોઈને તમારા માટે તાત્કાલિકપણે તેનો અનુવાદ કરવા કહો.



첨부된 문서는 **중요한** 것입니다. 6월 1일(수) 여러분 건물이 새로운 Toronto Seniors Housing Corporation으로 전환되는 것에 관한 안내와 아울러 집세 납부에 관한 업데이트 정보가 들어 있습니다. 이 문서를 이해하는 데 어려움이 있을 경우, 즉시 다른 사람에게 번역해달라고 부탁드립니다.

Załączony dokument jest **ważny**. Zawiera on informacje o transferze Twojego budynku do nowej korporacji dla seniorów (Toronto Seniors Housing Corporation), które nastąpi w środę dnia 1 czerwca, w tym także uaktualnienie na temat płacenia Twojego czynszu. Jeśli nie rozumiesz tego dokumentu, natychmiast poproś kogoś o jego przetłumaczenie.

O documento em anexo é **importante**. Ele contém informações sobre a transição do seu prédio para a nova Toronto Seniors Housing Corporation, que ocorrerá na quarta-feira, dia 1º de junho, e também uma atualização sobre o processo de pagamento do aluguel. Caso não entenda o documento, peça a alguém que o traduza imediatamente.

Прилагаемый документ **имеет важное значение**. В нем есть информация о переходе вашего здания в ведение новой корпорации Toronto Seniors Housing Corporation со среды, 1 июня, включая обновленную информацию об оплате аренды. Если вы не понимаете документ, немедленно попросите кого-нибудь перевести его для вас.



El documento adjunto es **importante**, ya que contiene información sobre la transición de su edificio a la nueva Toronto Seniors Housing Corporation (TSHC) el miércoles 1 de junio, además de una actualización sobre cómo pagar la renta. Si no comprende lo que dice el documento, haga que alguien se lo traduzca inmediatamente.

இத்துடன் இணைத்து அனுப்பப்பட்டு உள்ள ஆவணம் முக்கியமானது ஆகும். உங்களுடைய கட்டிடம் புதிதாக உருவாகி உள்ள Toronto Seniors Housing Corporation என்ற ரொறொன்ரோ முதியோர் வீட்டுவசதி வாரியத்தின் கீழ் ஜூன் மாதம் 1ஆம் திகதி புதன்கிழமை கொண்டுவரப்படுவது பற்றிய தகவல் இதில் அடங்கியுள்ளது. உங்கள் வாடகையைச் செலுத்துவது பற்றிய புதிய தகவலும் இதில் உண்டு. இந்த ஆவணத்தை நீங்கள் விளங்கிக் கொள்ள முடியவில்லை என்றால், தயவுசெய்து உடனடியாக இதனை வேறொருவரின் உதவியுடன் மொழிபெயர்த்து அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

Tài liệu đính kèm **quan trọng**. Tài liệu có thông tin về sự chuyển tiếp của chúng cư quý vị sang Công ty Gia cư Cao niên Toronto (Toronto Seniors Housing Corporation) mới vào ngày thứ Tư, 1 tháng Sáu, bao gồm tin cập nhật về việc trả tiền thuê nhà của quý vị. Nếu quý vị không hiểu tài liệu, xin nhờ người nào dịch tài liệu ngay lập tức cho quý vị.

To συννημμένο έγγραφο είναι **σημαντικό**. Περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη μεταβίβαση του κτηρίου σας στη νέα Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο την Τετάρτη 1^η Ιουνίου, περιλαμβανομένης μιας ενημέρωσης σχετικά με την πληρωμή του ενοικίου σας. Εάν δεν καταλαβαίνετε το έγγραφο, φροντίστε να σας το μεταφράσουν αμέσως.



Μήνυμα από τον Διευθύνοντα Σύμβουλο Tom Hunter

Όταν ξεκινάς κάτι νέο, είναι πάντα συναρπαστικό και αναζωογονητικό.

Σήμερα, 1η Ιουνίου 2022, ξεκινάμε και βάζουμε τα θεμέλια, αρχίζοντας τη λειτουργία της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο (TSHC). Είναι βαθιά ριζωμένη μέσα μας η επιθυμία να υποστηρίξουμε τους



ηλικιωμένους μας ενοίκους με τις καλύτερες κατά το δυνατόν επιλογές οίκησης στην Πόλη του Τορόντο. Το ξεκίνημα αυτό επιβεβαιώνει τη δέσμευση του Δήμου του Τορόντο να προσφέρει υπηρεσίες σύμφωνα με το Σχέδιο Πρώτα οι Ένοικοι (Tenants First), όπου οι ηλικιωμένοι μπορούν να περάσουν τα χρόνια τους στο σπίτι τους με αξιοπρέπεια και με άνεση.

Χτίζοντας πάνω στις τεράστιες προσπάθειες που προηγήθηκαν, πιστεύουμε ότι πρέπει επίσης να παρέχουμε υποστήριξη στους ηλικιωμένους για να ζήσουν μια υγιή ζωή. Γνωρίζουμε ότι για να ζεις με αξιοπρέπεια και άνεση δεν φτάνει μόνο να έχεις ένα σπίτι. Φέρνοντας σας σε επαφή με παρόχους υγείας και φροντίδας, θέλουμε να βοηθήσουμε να βελτιωθεί η ποιότητα ζωής σας.

Όλοι μαζί, οι ηλικιωμένοι ένοικοι, το προσωπικό και οι άλλοι εμπλεκόμενοι, ξεκινάμε το επόμενο βήμα προς την εξέλιξη. Μαζί θα δημιουργήσουμε έναν οργανισμό που θα είναι υπεύθυνος, θα περιποιείται και θα φροντίζει, στην προσπάθειά μας να καλύψουμε τις ανάγκες σας. Θα ολοκληρώσουμε αυτό το έργο μαζί, ενώνοντας όλοι μαζί τις γνώσεις μας, την πείρα μας και το πάθος μας. Όλοι έχουμε κάτι να προσφέρουμε.



Όλοι γνωρίζουμε ότι δεν θα είναι εύκολο να πετύχουμε τους στόχους μας. Όπως είδαμε, η πανδημία έχει εντείνει τις αδυναμίες στο οικιστικό μας σύστημα. Παρόλα αυτά, πιστεύουμε ότι θα κάνουμε ένα βήμα μπροστά μέσω των συλλογικών προσπαθειών μας με τους ενοίκους, το Διοικητικό Συμβούλιο, το Δημοτικό Συμβούλιο και τους κοινοτικούς εταίρους μας. Είμαστε όλοι μαζί σε αυτήν την προσπάθεια.

Η TSHC θα είναι ένα μέρος όπου η συλλογική ενέργεια όλων μας, η εστίαση και η αποφασιστικότητα θα κάνει τη διαφορά στη ζωή των ηλικιωμένων συνανθρώπων μας. Αυτός είναι ο σκοπός μας. Είμαστε εδώ για να καλύψουμε τις ανάγκες σας, να δουλέψουμε μαζί σας, και να υποστηρίξουμε τα συμφέροντά σας.

Τις επόμενες εβδομάδες και τους μήνες που έρχονται, θα κυκλοφορώ στην κοινότητα μαζί με άλλα μέλη της ομάδας. Θα χαρούμε να σας γνωρίσουμε και να μας πείτε περισσότερα για το πώς μπορούμε να υποστηρίξουμε καλύτερα εσάς και τους άλλους στις κοινότητές μας.

Σήμερα ξεκινάμε μαζί έναν καινούργιο δρόμο. Ανυπομονούμε να συνεχίσουμε αυτό το σημαντικό έργο μαζί σας.

Φιλικά,

Tom Hunter

Διευθύνων Σύμβουλος



Περιεχόμενα

Μήνυμα από τον Διευθύνοντα Σύμβουλο Tom Hunter	4
Σελίδα με τις κυριότερες επαφές και πληροφορίες.....	10
Υποστήριξη και Υπηρεσίες στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο	12
Υποστήριξη και Υπηρεσίες εκτός της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο	12
Ενότητα 1: Γενικές αλλαγές, επίσημες ονομασίες και διαδικασίες της εταιρείας.....	15
Πότε άρχισε η λειτουργία της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο;.....	15
Ποια είναι η επίσημη ονομασία της νέας εταιρείας;.....	15
Ποια είναι η έδρα του ιδιοκτήτη μου;.....	16
Με ποιον πρέπει να επικοινωνήσω αν χρειαστώ βοήθεια ή κάποια υπηρεσία;	16
Έχει αλλάξει κάποια από τις διαδικασίες;	16
Ενότητα 2: Ενοίκιο, συμβόλαια και παροχές κοινής ωφέλειας	19
Σε ποιον θα πληρώνω το ενοίκιο;	19
Χρειάζεται να υπογράψω νέο συμβόλαιο;	19



Ποια είναι η διαδικασία για τα καθυστερημένα ενοίκια; ...	20
Τι θα συμβεί αν χρωστώ καθυστερημένα ενοίκια πριν από την 1η Ιουνίου ή μετά τη μετάβαση;.....	21
Το Γραφείο του Επιτρόπου Στεγαστικού Κεφαλαίου είναι μια διαθέσιμη υπηρεσία;	21
Ποια είναι η διαδικασία για αλλαγή διαμερίσματος;	21
Θα συνεχίσουν οι ετήσιες επιθεωρήσεις στο διαμέρισμά μου;.....	22
Θα συνεχίσω να συμμετέχω στην ετήσια αναθεώρηση ενοικίου;	22
Πώς θα αναφέρω αλλαγές στο εισόδημα;.....	23
Η συμφωνία μου για τις κοινωφελείς παροχές θα παραμείνει ως έχει;	24
Ενότητα 3: Προσωπικό, Συντήρηση και Υπηρεσίες Κτηρίων	25
Το προσωπικό του κτηρίου μου θα παραμείνει ως έχει;	25
Με ποιον πρέπει να επικοινωνήσω αν χρειάζομαι κάποια επισκευή;.....	25
Ποια είναι η διαδικασία αν πρέπει κάποιος από το προσωπικό να μπει στο διαμέρισμά μου;	25
Η νέα εταιρεία έχει κάποιο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών για να καλούμε τηλεφωνικά;.....	26



Η διαδικασία παραπόνων είναι η ίδια όπως πριν από τη μετάβαση στη νέα εταιρεία;	26
Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την παροχή υπηρεσιών κατά τη διάρκεια της μετάβασης στη νέα εταιρεία;	27
Θα αλλάξουν τα πρότυπα των υπηρεσιών και της συντήρησης;	27
Ποιος αναλαμβάνει επισκευές μεγάλης έκτασης και αναβαθμίσεις;	27
Θα αλλάξει η πρόσβαση σε χώρους αναψυχής, πλυντήρια και άλλες εγκαταστάσεις;	28
Με ποιο τρόπο θα παρέχει η TSHC προσβάσιμες υπηρεσίες;	28
Συνεχίζω να έχω τη δυνατότητα να κάνω τροποποιήσεις στο διαμέρισμά μου;	28
Θα υπάρχουν υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας;	29
Ενότητα 4: Η Κοινότητα μου	30
Με ποιον μπορώ να επικοινωνήσω για ερωτήματα ή υποστήριξη σχετικά με την ασφάλεια;.....	30
Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχει κάποιο σχέδιο αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης;	30



Η Στρατηγική Αντιμετώπισης του Ρατσισμού κατά των Μαύρων θα μεταβιβαστεί στη νέα εταιρεία;	31
Θα μεταβιβαστούν στη νέα εταιρεία κάποια από τα προγράμματα των κτηρίων στα οποία έχω λάβει μέρος; ...	32
Υπάρχει ακόμα το σύστημα ενασχόλησης; Θα συνεχίσουμε να έχουμε εκπροσώπηση στη διοίκηση;	32
Θα συνεχίσουμε να έχουμε Χρηματοδοτήσεις Δράσεων Ενοίκων;.....	33
Οι υπηρεσίες που χρησιμοποιούν χώρους του κτηρίου μας θα συνεχίσουν την παρουσία τους;.....	33
Τι θα συμβεί με το Μοντέλο Ολοκληρωμένων Υπηρεσιών;	34
Πώς θα μπορέσω να συμμετέχω, ως ένοικος, στη νέα εταιρεία;	34
Διοικητικό Συμβούλιο της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο	35
Μπορώ να ορίζω εκπροσώπηση στις συνεδριάσεις του ΔΣ της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο;.....	35
Πού μπορώ να βρω πληροφορίες για υποστήριξη και υπηρεσίες εκτός TSHC;	36



Σελίδα με τις κυριότερες επαφές και πληροφορίες

Έδρα εταιρείας:

Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο

423 Yonge Street, 2ος όροφος, Τορόντο, M5B 1T2

Τηλέφωνο: **416-945-0800**

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@torontoseniorshousing.ca

Ιστότοπος: torontoseniorshousing.ca

Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων

Η ειδική ανοικτή γραμμή βοήθειας που έχουμε για ηλικιωμένους σας συνδέει με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων. Είναι διαθέσιμη 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα.

Τηλέφωνο: **416-945-0800**

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: support@torontoseniorshousing.ca

Μονάδα Ασφαλείας της Κοινότητας

Τηλέφωνο: **416-921-2323**

Η Μονάδα Ασφαλείας της Κοινότητας της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο θα συνεχίσει να εργάζεται στην κοινότητά σας. Μπορείτε να συνεχίσετε να τους καλείτε για παράνομες ή εγκληματικές δραστηριότητες, θέματα με τη στάθμευση, υπερβολικό θόρυβο, και άλλα. Το προσωπικό απαντά στα τηλεφωνήματα 24 ώρες την ημέρα, επτά μέρες την εβδομάδα. Καλείτε πάντοτε το **9-1-1** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.



**Προσωπικό της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του
Τορόντο για το κτήριο:**

Γράψτε τα στοιχεία επικοινωνίας του προσωπικού του δικού σας κτηρίου. Τα στοιχεία είναι γραμμένα στον πίνακα ανακοινώσεων του κτηρίου σας. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται και από το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων.

Ο Διαχειριστής μου είναι:

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____

Ο Συντονιστής Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους για μένα είναι:

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____

Ο Διαχειριστής Υπηρεσιών Ενοίκων για μένα είναι:

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____

**Ο Επόπτης Απασχόλησης και Υπηρεσιών προς Ενοίκους για
μένα είναι:**

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____

Ο Επόπτης Οίκησης της Κοινότητας για μένα είναι:

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____

Ο Περιφερειακός Διευθυντής για μένα είναι:

Τηλέφωνο: _____

Ηλ. Ταχυδρομείο: _____



Υποστήριξη και Υπηρεσίες στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο

Ο Συντονιστής Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους σας (SSC) είναι το κύριο πρόσωπο με το οποίο θα επικοινωνείτε για όλα τα θέματα στο κτήριο που έχουν να κάνουν με τους ενοίκους, όπως ερωτήσεις σχετικά με το ενοίκιο σας και τη μίσθωση, πρόσβαση σε υποστήριξη και υπηρεσίες, και πώς να ενασχοληθείτε στην TCHC και να συμβάλλετε στην κοινότητα. Μπορεί επίσης να σας βοηθήσει συστήνοντας υπηρεσίες υγείας και φορείς της κοινότητας. Ένας SSC είναι υπεύθυνος για κάθε κτήριο. Οι SSC έχουν αναρτημένα τα ωράρια εργασίας τους και τα στοιχεία επικοινωνίας τους στο/α κτήριο/α τους.

Υποστήριξη και Υπηρεσίες εκτός της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο

Γραφείο του Επιτρόπου Στεγαστικού Κεφαλαίου (OCHE)

Ο ρόλος του OCHE είναι να βοηθά τους ενοίκους που αντιμετωπίζουν έξωση για απλήρωτα ενοίκια.

Τηλέφωνο: **416-632-7999**

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: info@oche.ca

Δήμος του Τορόντο

Επικοινωνήστε για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που παρέχονται από τον Δήμο του Τορόντο

Τηλέφωνο: **311**

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: 311@toronto.ca



211 Central

Για πληροφορίες και συστάσεις για πρόσβαση σε υποστήριξη για κοινωνικά θέματα, υγεία, φαγητό, οικιστικά και κοινοτικά θέματα.

Τηλέφωνο: **211**

Ιστότοπος: **211central.ca**

Υπηρεσίες Ηλικιωμένων του Δήμου του Τορόντο

Επικοινωνήστε για πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες προς ηλικιωμένους που προσφέρονται από τον Δήμο.

Τηλέφωνο: **416-217-2077**

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: seniors@toronto.ca

Ανοικτή Γραμμή Βοήθειας Ηλικιωμένων του Τορόντο

Επικοινωνήστε για έναν μεγάλο αριθμό διαθέσιμων υπηρεσιών και στήριξης για ηλικιωμένους που χρειάζονται βοήθεια.

Τηλέφωνο: **416-217-2077**



Μονάδα Πρόληψης Εγκλήματος του Τορόντο

Αν έχετε πληροφορίες για κάποιο έγκλημα τις οποίες θέλετε να μεταφέρετε στην αστυνομία αλλά να παραμείνετε στην ανωνυμία, επικοινωνήστε με την Μονάδα Πρόληψης του Εγκλήματος. Δεν χρειάζεται να δώσετε το όνομα σας.

Τηλέφωνο: **416-222-8477 (TIPS) ή 1-800-222-8477**

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: **crime@222tips.com**



Ενότητα 1: Γενικές αλλαγές, επίσημες ονομασίες και διαδικασίες της εταιρείας

Την Τετάρτη 1η Ιουνίου 2022, η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο (TSHC) έγινε ο ιδιοκτήτης των 83 κτηρίων της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο που προορίζονται για ηλικιωμένους. Η TSHC είναι μια εταιρεία που ανήκει στον Δήμο, με σκοπό να καλύψει τις ανάγκες των ηλικιωμένων ενοίκων. Παρέχει ασφαλή και προσιτή κατοικία σε ηλικιωμένους. Αυτό περιλαμβάνει πρόσβαση σε υποστήριξη για την υγεία και θέματα της κοινότητας που χρειάζονται οι ηλικιωμένοι.

Η 1η Ιουνίου σημαδεύει την επόμενη φάση στη μετάβαση.

Πότε άρχισε η λειτουργία της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο;

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο άρχισε να λειτουργεί την Τετάρτη 1η Ιουνίου 2022.

Ποια είναι η επίσημη ονομασία της νέας εταιρείας;

Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο (Toronto Seniors Housing Corporation).



Ποια είναι η έδρα του ιδιοκτήτη μου;

Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο
423 Yonge Street, 2ος όροφος
Τορόντο, Οντάριο
M5B 1T2

Με ποιον πρέπει να επικοινωνήσω αν χρειαστώ βοήθεια ή κάποια υπηρεσία;

Αν χρειαστείτε βοήθεια για κάποια υπηρεσία, επικοινωνήστε με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων στο **416-945-0800** ή στο support@torontoseniorshousing.ca. Μπορείτε επίσης να μιλήσετε με τον τοπικό σας Συντονιστή Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους, ο οποίος μπορεί να σας βοηθήσει να επικοινωνήσετε με την κατάλληλη υποστήριξη ή τις υπηρεσίες που χρειάζεστε.

Έχει αλλάξει κάποια από τις διαδικασίες;

Από την Τετάρτη 1η Ιουνίου 2022, η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχει περάσει στην επόμενη φάση της μετάβασης. Θα είναι μια ομαλή και σταδιακή μετάβαση.

Τι άλλαξε από την 1η Ιουνίου:

- **Λειτουργίες των κτηρίων:** Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο θα λειτουργεί τα κτήρια, θα παρέχει υπηρεσίες και θα φροντίζει την υποστήριξη των ενοίκων.
- **Ανοικτή Γραμμή Βοήθειας:** Οι ένοικοι θα καλούν μια νέα ειδική ανοικτή γραμμή βοήθειας για θέματα συντήρησης ή για πληροφορίες. Αυτή η ανοικτή γραμμή σας συνδέει



με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων. Θα είναι διαθέσιμη 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα.

Τι παραμένει ως έχει:

- **Πληρωμές ενοικίων:** Θα συνεχίζετε να πληρώνετε το ενοίκιο σας στην Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο κατά την επόμενη φάση της μετάβασης. Ο τρόπος πληρωμής των ενοικίων θα παραμείνει ο ίδιος προς το παρόν. Το ενοίκιο παραμένει πληρωτέο την πρώτη ημέρα του μήνα. Όταν υπάρξει αλλαγή στον τρόπο και τον τόπο πληρωμής του ενοικίου, η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο θα σας ενημερώσει αρκετούς μήνες πριν από την κάθε αλλαγή.
- **Το συμβόλαιο σας:** Το συμβόλαιο σας θα μεταβιβασθεί στην νέα εταιρεία. Δεν θα υπογράψετε καινούργιο.
- **Προσωπικό:** Το ίδιο προσωπικό που εργαζόταν στο δικό σας κτήριο πριν από την 1η Ιουνίου θα είναι τώρα προσωπικό της TSHC. Θα είναι πάντα εκεί για να καλύπτουν τις καθημερινές ανάγκες σε σας και τους γείτονές σας. Αυτοί είναι το πρώτο σημείο επαφής σας για πληροφορίες και υποστήριξη των ενοίκων.
- **Κατοικίες:** Θα συνεχίσετε να μπορείτε να ζητάτε τροποποιήσεις στο διαμέρισμα σύμφωνα με το Πρόγραμμα Προσβασιμότητας αν υπάρχει ανάγκη να λειτουργείτε καλύτερα στο διαμέρισμα σας. Τροποποιήσεις που είναι σε εξέλιξη θα ολοκληρωθούν. Υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας θα είναι διαθέσιμες αν χρειάζεστε βοήθεια. Μιλήστε με τον Συντονιστή Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους αν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες.
- **Μονάδα Ασφαλείας της Κοινότητας:** Η Μονάδα Ασφαλείας της Κοινότητας θα συνεχίζει να εργάζεται στην κοινότητά σας. Μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί τους στο **416-921-2323**.



- **Μεγάλες επισκευές στα κτήρια:** Τα κτήρια συνεχίζουν να ανήκουν στην Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο και αυτή θα φροντίζει για τις μεγάλες επισκευές ή αναβαθμίσεις στα κτήρια.

Με την πάροδο του χρόνου θα προστεθούν και νέες υπηρεσίες και βοήθειες μέσω του Μοντέλου Ολοκληρωμένων Υπηρεσιών. Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να παρέχει στους ενοίκους άπλετο χρόνο ειδοποίησης πριν από κάθε αλλαγή στις διαδικασίες.



Ενότητα 2: Ενοίκιο, συμβόλαια και παροχές κοινής ωφέλειας

Σε ποιον θα πληρώνω το ενοίκιο;

Θα συνεχίζετε να πληρώνετε το ενοίκιο σας στην Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο προς το παρόν. Ο τρόπος πληρωμής των ενοικίων θα παραμείνει ο ίδιος προς το παρόν. Το ενοίκιο παραμένει πληρωτέο την πρώτη ημέρα του μήνα. Όταν υπάρξει αλλαγή στον τρόπο και τον τόπο πληρωμής του ενοικίου, η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο θα σας ενημερώσει αρκετούς μήνες πριν από την κάθε αλλαγή.

Οι ένοικοι μπορούν να πληρώνουν το ενοίκιο με έναν από τους παρακάτω τρόπους:

- Πάγια εντολή
- Πληρωμή σε τοπική τράπεζα, πιστωτικό ίδρυμα, καταπίστευμα ή εταιρεία είσπραξης επιταγών
- Πληρωμή σε τράπεζα μέσω τηλεφώνου ή διαδικτύου
- Προσωπικά στα τοπικά μας γραφεία

Σημαντικό Αν πιστεύετε ότι μπορεί να χάσετε ή να καθυστερήσετε μια πληρωμή ενοικίου, καλέστε μας στο **416-945-0800**.

Χρειάζεται να υπογράψω νέο συμβόλαιο;

Όχι, δεν χρειάζεται να υπογράψετε νέο συμβόλαιο. Το συμβόλαιο σας θα μεταβιβασθεί στην νέα εταιρεία και δεν χρειάζεται να υπογράψετε νέο. Το τρέχον συμβόλαιο σας θα ισχύει μέχρι να φύγετε.



Εφόσον το τρέχον σας συμβόλαιο θα μεταβιβασθεί στην νέα εταιρεία, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό θα συνεχίσουν να ισχύουν για σας και για τα πρόσωπα που κατοικούν στο διαμέρισμα. Σε αυτό περιλαμβάνονται οι υποχρεώσεις του ενοίκου όπως η πληρωμή του ενοικίου, να επιτρέπετε στον ιδιοκτήτη να κάνει επιθεωρήσεις, να διατηρείτε το διαμέρισμα καθαρό, να αναφέρετε οποιαδήποτε αλλαγή στο εισόδημα ή στα ονόματα ή τις ταυτότητες των ατόμων που κατοικούν με σας, και όλα τα άλλα.

Ποια είναι η διαδικασία για τα καθυστερημένα ενοίκια;

Όλοι οι ένοικοι έχουν υποχρέωση να εξοφλούν ολόκληρο το ενοίκιο την πρώτη ημέρα του κάθε μήνα. Οι ένοικοι που λαμβάνουν επιδότηση του προγράμματος Ενοίκιο-Συνδεδεμένο-Εισόδημα έχουν επίσης υποχρέωση να αναφέρουν αλλαγές στο εισόδημα, και να επιβεβαιώνουν το ποιοι κατοικούν στο σπίτι τους, ώστε το ενοίκιο να υπολογίζεται σωστά. Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να συνεργάζεται με του ενοίκους για να εξασφαλίζεται ότι αυτοί τηρούν αυτές τις υποχρεώσεις, και όσο είναι δυνατόν, να προστατεύει τους ενοίκους από την απώλεια της κατοικίας τους.

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχει υιοθετήσει τις τρέχουσες Διαδικασίες για Καθυστερημένα Ενοίκια της TCHC. Συνεπώς δεν θα υπάρξει αλλαγή στον τρόπο που αντιμετωπίζονται οι καθυστερήσεις προς το παρόν.



Τι θα συμβεί αν χρωστώ καθυστερημένα ενοίκια πριν από την 1η Ιουνίου ή μετά τη μετάβαση;

Το προσωπικό της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο θα συνεργασθεί μαζί σας για να καταστρώσετε ένα σχέδιο αποπληρωμής όπου η οικογένεια σας θα κάνει επιπλέον πληρωμές πάνω από το τακτικό σας μηνιαίο ενοίκιο, μέχρι να εξοφληθούν τα καθυστερημένα.

Αν η οικογένεια σας έχει καθυστερημένα ενοίκια πριν ή μετά τη μεταβίβαση, θα συνεργαστείτε με το ίδιο προσωπικό.

Το Γραφείο του Επιτρόπου Στεγαστικού Κεφαλαίου είναι μια διαθέσιμη υπηρεσία;

Ναι, το Γραφείο του Επιτρόπου Στεγαστικού Κεφαλαίου (ΟΧΕ) είναι μια υπηρεσία διαθέσιμη στους ενοίκους της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο. Αν χρειάζεστε βοήθεια, επικοινωνήστε με την ΟΧΕ απευθείας στο **416-632-7999** ή το **info@oche.ca**.

Ποια είναι η διαδικασία για αλλαγή διαμερίσματος;

Εάν ενδιαφέρεστε να μετακομίσετε σε ένα άλλο κτήριο (είτε από αυτά που ανήκουν στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο ή στην Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο) για λόγους όπως διαφορετική τοποθεσία, θα πρέπει να υποβάλετε μια νέα αίτηση μέσω της Πρόσβασης σε Κατοικία (Access to Housing) στον Δήμο του Τορόντο (παλαιά ονομασία: Σύνδεσμοι Οίκησης).



Πιθανόν να δικαιούστε ταχύτερη μετακόμιση σε άλλο κτήριο που ανήκει στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο με βάση μια κατηγορία προτεραιότητας. Αυτές οι κατηγορίες προτεραιότητας παραμένουν οι ίδιες όπως ήταν με την Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο και έχουν πολύ σαφή κριτήρια επιλεξιμότητας. Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προτεραιότητα μετακόμισης και το αν τη δικαιούστε, επικοινωνήστε με τον Συντονιστή Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους σας.

Θα συνεχίσουν οι ετήσιες επιθεωρήσεις στο διαμέρισμά μου;

Ναι, οι επιθεωρήσεις θα συνεχίσουν να γίνονται μία φορά τον χρόνο. Θα πρέπει να επιτρέπετε την είσοδο στο προσωπικό για την επιθεώρηση. Αυτό είναι μια από τις υποχρεώσεις του ενοίκου που περιλαμβάνονται στο συμβόλαιο σας. Ο διαχειριστής σας είναι υπεύθυνος για την επιθεώρηση του διαμερίσματος σας και για να επιβεβαιώσει ότι δεν υπάρχουν θέματα με την ασφάλεια σας ή με την κατάσταση του διαμερίσματος σας.

Θα λαμβάνετε πάντοτε μια φόρμα Ειδοποίησης Εισόδου 24 ώρες πριν από την επιθεώρηση.

Θα συνεχίσω να συμμετέχω στην ετήσια αναθεώρηση ενοικίου;

Αν το ενοίκιο σας είναι συνδεδεμένο με το εισόδημα σας (επιδότηση RGI), θα συνεχίσετε να συμμετέχετε στη διαδικασία ετήσιας αναθεώρησης του ενοικίου. Θα σας



στέλνουμε ένα πακέτο αναθεώρησης ενοικίου μία φορά τον χρόνο. Το πακέτο περιλαμβάνει φόρμες που πρέπει να συμπληρώσετε μέχρι την ημερομηνία που αναγράφεται, αναφέροντας τα εισοδήματα του καθενός μέσα στο διαμέρισμα.

Η συμπλήρωση της διαδικασίας ετήσιας αναθεώρησης ενοικίου είναι μια από τις υποχρεώσεις του ενοίκου που περιλαμβάνονται στο συμβόλαιο σας και είναι ένα σημαντικό στοιχείο για την επιδότηση σας ενοίκιο-συνδεδεμένο-με-εισόδημα.

Οι ένοικοι με χαμηλό ενοίκιο και με εμπορικό ενοίκιο θα λαμβάνουν κάθε χρόνο μια ειδοποίηση που θα τους πληροφορεί αν το ενοίκιο έχει αυξηθεί.

Πώς θα αναφέρω αλλαγές στο εισόδημα;

Εάν λαμβάνετε επιδότηση ενοίκιο-συνδεδεμένο-με-εισόδημα, υπάρχουν κάποιες αλλαγές που πρέπει να αναφέρετε γραπτώς μέσα σε 30 μέρες από την αλλαγή. Αυτές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων αλλά όχι μόνο:

- Μόνιμη αλλαγή στον αριθμό των ατόμων που κατοικούν στο διαμέρισμα (άλλως σύνθεση νοικοκυριού)
- Αν ένα από τα άτομα που κατοικούν στο διαμέρισμα πάψει να λαμβάνει βασική οικονομική βοήθεια από το Ontario Works ή από το Πρόγραμμα Υποστήριξης ΑΜΕΑ του Οντάριο



Άλλες αλλαγές στο εισόδημα θα αναφερθούν κατά τον χρόνο της κανονικής ετήσιας αναθεώρησης.

Εάν υπάρχουν αλλαγές για αναφορά, ή αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το πότε πρέπει να αναφέρετε τις αλλαγές, επικοινωνήστε με τον Συντονιστή σας Υπηρεσιών Ηλικιωμένων.

Η συμφωνία μου για τις κοινωφελείς παροχές θα παραμείνει ως έχει;

Κάποιοι από τους ενοίκους είναι υπεύθυνοι για την πληρωμή των κοινωφελών τους παροχών. Η τρέχουσα συμφωνία σας σχετικά με τις κοινωφελείς παροχές θα παραμείνει ως έχει, είτε πληρώνετε για αυτές ή όχι. Εάν δεν είστε σίγουροι αν πληρώνετε εσείς τις παροχές σας, ο Συντονιστής σας Υπηρεσιών Ηλικιωμένων μπορεί να σας δώσει περισσότερες πληροφορίες.



Ενότητα 3: Προσωπικό, Συντήρηση και Υπηρεσίες Κτηρίων

Το προσωπικό του κτηρίου μου θα παραμείνει ως έχει;

Το προσωπικό που εργάζεται στο κτήριο σας δεν θα αλλάξει με τη μεταβίβαση στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο. Θα είναι πάντα εκεί για να καλύπτουν τις καθημερινές ανάγκες σε σας και τους γείτονές σας. Θα είναι επίσης οι πρώτοι με τους οποίους θα πρέπει να επικοινωνήσετε για πληροφορίες ή αιτήσεις για συντήρηση.

Με ποιον πρέπει να επικοινωνήσω αν χρειάζομαι κάποια επισκευή;

Για αιτήματα συντήρησης, όπως καθαρισμός παρασίτων, κοριών, επισκευές και άλλα, μπορείτε να μιλήσετε απευθείας με τον διαχειριστή σας ή τον Συντονιστή Υπηρεσιών Ηλικιωμένων, ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων στο **416-945-0800** ή το support@torontoseniorshousing.ca.

Ποια είναι η διαδικασία αν πρέπει κάποιος από το προσωπικό να μπει στο διαμέρισμά μου;

Το διαμέρισμά σας είναι το σπίτι σας και το σεβόμαστε. Μερικές φορές το προσωπικό ή κάποιος εργολάβος πρέπει να μπει στο διαμέρισμά σας, είτε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή για κάποια επισκευή, για να επιθεωρήσει το διαμέρισμά σας ή για να το δείξει σε νέους ενοίκους αν πρόκειται να φύγετε. Ανεξάρτητα από αυτό, ο *Νόμος περί Ενοικιαζομένων Κατοικιών* απαιτεί να σας δώσουμε μια έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την είσοδο στο διαμέρισμά, εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης ή αν εσείς συμφωνείτε με την είσοδο. Αυτή η ειδοποίηση θα έχει την μορφή Ειδοποίησης για Είσοδο 24 ωρών.



Η νέα εταιρεία έχει κάποιο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών για να καλούμε τηλεφωνικά;

Μπορείτε να καλείτε μια νέα ειδική ανοικτή γραμμή βοήθειας για αιτήματα συντήρησης ή πληροφορίες. Αυτή η ανοικτή γραμμή σας συνδέει με το **Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων**. Θα είναι διαθέσιμη 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα.

Τηλέφωνο: **416-945-0800**

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: support@torontoseniorshousing.ca

Η διαδικασία παραπόνων είναι η ίδια όπως πριν από τη μετάβαση στη νέα εταιρεία;

Ναι. Η διαδικασία παραπόνων παραμένει ίδια όπως ήταν πριν από τη μετάβαση. Αν έχετε κάποιο θέμα ή κάποια ανησυχία, επικοινωνήστε με το τοπικό προσωπικό ή με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων για να το φροντίσουν.

Αν το θέμα σας ή το παράπονο σας δεν έχει λυθεί μέσα σε πέντε εργάσιμες ημέρες από την ημερομηνία της αναφοράς, ή αν δεν είστε ικανοποιημένοι από την απάντηση ή την εξυπηρέτηση, μπορείτε να καταχωρήσετε ένα παράπονο στην Ομάδα Επίλυσης.

- **416-945-0888**
- solutions@torontoseniorshousing.ca

Σημειώστε ότι η Ομάδα Επίλυσης αποτελεί πάντα μέρος της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο και θα είναι μια υπηρεσία κοινή για τις δύο εταιρείες προς το παρόν.



Θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την παροχή υπηρεσιών κατά τη διάρκεια της μετάβασης στη νέα εταιρεία;

Δεν θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την παροχή υπηρεσιών στους ενοίκους κατά τη διάρκεια ή μετά τη μετάβαση στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο. Το προσωπικό θα χρειαστεί τον ίδιο χρόνο για να παράσχει ή για να ολοκληρώσει μια υπηρεσία, όπως πριν από τη μετάβαση. Σημειώστε ότι οι χρόνοι παροχής των υπηρεσιών εξαρτώνται από την υπηρεσία που έχει ζητηθεί και τη διαθεσιμότητα του προσωπικού ή των προμηθευτών για την ολοκλήρωση μιας επισκευής.

Για λίγο καιρό ακόμα, θα βλέπετε το λογότυπο της TCHC σε μερικά από τα έντυπα που χρησιμοποιούμε. Όσο προχωρά ή μετάβαση, τα λογότυπα θα αντικατασταθούν από TCHC σε TSHC. Σας ευχαριστούμε για την υπομονή σας καθώς εργαζόμαστε πάνω σε αυτό.

Θα αλλάξουν τα πρότυπα των υπηρεσιών και της συντήρησης;

Τα πρότυπα για τα αιτήματα υπηρεσιών και συντήρησης ή για επισκευές θα παραμείνουν τα ίδια. Με την πάροδο του χρόνου, αυτά μπορεί να αλλάξουν με βάση τις πληροφορίες που θα παίρνουμε από τους ενοίκους.

Ποιος αναλαμβάνει επισκευές μεγάλης έκτασης και αναβαθμίσεις;

Τα κτήρια συνεχίζουν να ανήκουν στην Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο και επομένως αυτή θα φροντίζει για τις μεγάλες επισκευές ή αναβαθμίσεις στα κτήρια. Το προσωπικό της νέας εταιρείας θα συνεχίσει να είναι υπεύθυνο για μικρότερης έκτασης επισκευές στα διαμερίσματα των ενοίκων.



Θα αλλάξει η πρόσβαση σε χώρους αναψυχής, πλυντήρια και άλλες εγκαταστάσεις;

Η πρόσβαση σε χώρους αναψυχής, πλυντήρια και άλλες εγκαταστάσεις των κτηρίων θα είναι η ίδια κατά τη διάρκεια και μετά τη μετάβαση.

Με ποιο τρόπο θα παρέχει η TSHC προσβάσιμες υπηρεσίες;

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να καλύπτει τις ανάγκες πρόσβασης στους ενοίκους με έγκαιρο τρόπο. Οι πολιτικές σχετικά με την προσβασιμότητα που χρησιμοποιούνται ήδη από την Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο έχουν υιοθετηθεί από την Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο. Αυτό περιλαμβάνει την παροχή προσβάσιμης εξυπηρέτησης πελατών με σεβασμό και διαφάνεια και την παροχή προσβάσιμων επικοινωνιών σε έντυπο και ψηφιακό υλικό.

Συνεχίζω να έχω τη δυνατότητα να κάνω τροποποιήσεις στο διαμέρισμά μου;

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχει υιοθετήσει τη διαδικασία της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο για τις αιτήσεις τροποποιήσεων στα διαμερίσματα. Αυτό σημαίνει ότι θα συνεχίσετε να μπορείτε να ζητήσετε την τροποποίηση ενός διαμερίσματος αν υπάρχει ανάγκη να λειτουργείτε καλύτερα μέσα στο σπίτι σας. Θα χρησιμοποιήσετε το ίδιο ιατρικό ερωτηματολόγιο όπως με την Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο. Η μόνη διαφορά είναι ότι θα υποβάλετε την αίτησή σας στο τοπικό προσωπικό της TSHC. Τροποποιήσεις διαμερισμάτων που είναι τώρα σε εξέλιξη θα ολοκληρωθούν.



Για να ζητήσετε μια τροποποίηση σε ένα διαμέρισμα, επικοινωνήστε με τον Συντονιστή σας Υπηρεσιών Ηλικιωμένων ή με τον Διαχειριστή σας, και αυτός θα συνεργαστεί μαζί σας.

Θα υπάρχουν υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας;

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να παρέχει προσβάσιμες υπηρεσίες, υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας σε όλους τους ενοίκους. Αυτό περιλαμβάνει την παροχή μετάφρασης και διερμηνείας κατόπιν ζήτησης. Για να ζητήσετε μετάφραση, Αμερικανική Νοηματική Γλώσσα, ή έναν διερμηνέα, επικοινωνήστε με το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων στο **416-945-0800** ή το support@torontoseniorshousing.ca. Δώστε ένα ελάχιστο περιθώριο 10 εργάσιμων ημερών για να γίνουν οι απαραίτητες ενέργειες για τις υπηρεσίες αυτές.



Ενότητα 4: Η Κοινότητα μου

Με ποιον μπορώ να επικοινωνήσω για ερωτήματα ή υποστήριξη σχετικά με την ασφάλεια;

Μπορείτε να συνεχίσετε να επικοινωνείτε με τη Μονάδα Κοινοτικής Ασφαλείας (CSU) της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο για ερωτήματα ή υποστήριξη σχετικά με την ασφάλεια. Το προσωπικό της CSU είναι διαθέσιμο 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα και μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί τους στο **416-921-2323**. Η CSU θα συνεχίσει να κάνει καθημερινά περιπολίες, να προσφέρει διάφορα προγράμματα ασφαλείας για τους ενοίκους, και να εργάζεται ώστε να βοηθά τους ενοίκους να νιώθουν ασφαλείς στο σπίτι τους, στα κτήρια και στις διάφορες εκδηλώσεις.

Καλείτε πάντα το **9-1-1** σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης όπως φωτιά, εγκληματικές ενέργειες σε εξέλιξη ή σε περίπτωση ζωτικής ιατρικής ανάγκης.

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχει κάποιο σχέδιο αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης;

Ναι. Η δυνατότητα λειτουργίας κατά τη διάρκεια μιας έκτακτης ανάγκης είναι σημαντική για την παροχή καθαρών, ασφαλών, καλοσυντηρημένων και προσιτών κατοικιών στους ενοίκους. Ένα Σχέδιο Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης (ERP) εξασφαλίζει ότι η εταιρεία είναι έτοιμη να ανταποκριθεί σε πολλά είδη έκτακτης ανάγκης που μπορεί να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ακεραιότητα των ενοίκων, του προσωπικού και των ακινήτων. Η Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του



Τορόντο και η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο έχουν ένα κοινό ERP.

Το ERP εφαρμόζεται όταν προκύψει μια έκτακτη ανάγκη που ξεπερνά τις δυνατότητες του τοπικού προσωπικού να ανταποκριθεί αποτελεσματικά. Θα αναθεωρούμε και θα συντηρούμε το σχέδιο σε τακτική βάση. Στις διαδικασίες μας περιλαμβάνονται ετήσιες εκτιμήσεις κινδύνου, δοκιμές και εκπαιδεύσεις.

Το ERP είναι ένα εμπιστευτικό έγγραφο και δεν μπορεί να αναρτηθεί για το κοινό. Αν έχετε ερωτήσεις σχετικά με το σχέδιο, επικοινωνήστε με το support@torontoseniorshousing.ca και αυτοί θα προωθήσουν τις ερωτήσεις σας στην αρμόδια ομάδα. Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, καλέστε το **9-1-1**.

Η Στρατηγική Αντιμετώπισης του Ρατσισμού κατά των Μαύρων θα μεταβιβαστεί στη νέα εταιρεία;

Η Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να δημιουργήσει ένα περιβάλλον διαφορετικότητας, μη αποκλεισμού και δίκαιο για τους ενοίκους. Η TSHC έχει υιοθετήσει τις συστάσεις και τις πρακτικές της Στρατηγικής Αντιμετώπισης του Ρατσισμού κατά των Μαύρων που ακολουθεί τώρα η Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο. Το Κέντρο για την Προώθηση των Συμφερόντων των Μαύρων (Το Κέντρο) θα συνεχίσει να υποστηρίζει τους ενοίκους και το προσωπικό της TSHC, και θα καθοδηγεί τον οργανισμό να εφαρμόσει αυτή τη στρατηγική. Αυτό σημαίνει ότι θα συνεχίσετε να έχετε πρόσβαση στο Κέντρο και στα διάφορα προγράμματα και πόρους που προσφέρονται στους



ενοίκους. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το TheCentre@torontohousing.ca για περισσότερες πληροφορίες.

Θα μεταβιβαστούν στη νέα εταιρεία κάποια από τα προγράμματα των κτηρίων στα οποία έχω λάβει μέρος;
Όλα τα τρέχοντα προγράμματα που εφαρμόζονται από φορείς και ενοίκους θα μεταβιβαστούν στη νέα Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται επίσης να αξιολογήσει αυτά τα προγράμματα για να εξασφαλίσει ότι καλύπτουν τις ανάγκες των ηλικιωμένων ενοίκων. Πληροφορίες για ενημερώσεις ή αλλαγές στα προγράμματα θα ανακοινωθούν κατά τη διάρκεια της μετάβασης.

Υπάρχει ακόμα το σύστημα ενασχόλησης; Θα συνεχίσουμε να έχουμε εκπροσώπηση στη διοίκηση;

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο δεσμεύεται να αξιολογήσει όλα τα προγράμματα που θα μεταβιβαστούν από την Οικιστική Εταιρεία της Κοινότητας του Τορόντο για να εξασφαλίσει ότι καλύπτουν τις ανάγκες των ηλικιωμένων ενοίκων. Αυτό περιλαμβάνει το επίσημο Σύστημα Ενασχόλησης Ενοίκων.

Ενόσω προχωρά αυτή η αξιολόγηση, η εργασία τοπικής ενασχόλησης θα συνεχίσει. Εκπρόσωποι των ενοίκων και τα μέλη των Επιτροπών Κτηρίων θα μπορούν να συνεχίσουν να εκπροσωπούν τους ενοίκους.



Οι ένοικοι μπορούν να συνεργαστούν με τον τοπικό τους Συντονιστή Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους ή τον Συντονιστή Ενασχόλησης Υπηρεσιών της Κοινότητας για τα θέματα που προκύπτουν. Οι εργασίες για την ανάπτυξη ενός επίσημου συστήματος ενασχόλησης ηλικιωμένων ενοίκων θα ξεκινήσουν αργότερα μέσα στον χρόνο.

Θα συνεχίσουμε να έχουμε Χρηματοδοτήσεις Δράσεων Ενοίκων;

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο έχει εγκρίνει τις Χρηματοδοτήσεις Δράσεων Ενοίκων (ΤΑΦ) για το 2022 κατά τη συνεδρίαση του ΔΣ του Απριλίου. Οι ένοικοι της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο θα μπορούν να κάνουν αιτήσεις για ΤΑΦ φέτος και οι αιτήσεις θα αναθεωρηθούν σε έναν Ενδιάμεσο Πίνακα Χρηματοδοτήσεων Ηλικιωμένων. Το πρόγραμμα θα αξιολογηθεί για το 2023.

Οι υπηρεσίες που χρησιμοποιούν χώρους του κτηρίου μας θα συνεχίσουν την παρουσία τους;

Οι υπηρεσίες που χρησιμοποιούν χώρους σε κτήρια ηλικιωμένων για να παρέχουν υπηρεσίες προς τους ενοίκους θα συνεχίσουν τη λειτουργία τους. Οι συμφωνίες Χρήσης Χώρου που περιγράφουν τον τρόπο χρήσης μη κατοικήσιμων χώρων από τις υπηρεσίες θα μεταβιβαστούν στην Οικιστική Εταιρεία Ηλικιωμένων του Τορόντο. Η νέα εταιρεία θα αναθεωρήσει τις συμφωνίες αυτές με προοπτική εστιασμένη στους ηλικιωμένους. Θέλουμε να είμαστε σίγουροι ότι οι συμφωνίες αυτές καλύπτουν τις ανάγκες σας.



Τι θα συμβεί με το Μοντέλο Ολοκληρωμένων Υπηρεσιών;

Στα πλαίσια του σχεδίου Πρώτα οι Ένοικοι (Tenants First), το προσωπικό της Οικιστικής Εταιρείας της Κοινότητας του Τορόντο εργάστηκε εντατικά για να σχεδιάσει και να αναπτύξει το Μοντέλο Ολοκληρωμένων Υπηρεσιών (ISM), συλλέγοντας πληροφορίες από τους ηλικιωμένους ενοίκους και τους συνεργάτες φροντίδας υγείας της πολιτείας. Το μοντέλο αυξάνει την αναλογία προσωπικού προς ενοίκους σε κάθε κτήριο, παρέχοντας στους ενοίκους ταχύτερη πρόσβαση σε επί τόπου προσωπικό και υπηρεσίες όταν υπάρχει ανάγκη. Το ISM λειτουργεί σε όλα τα 83 κτήρια και έχει υιοθετηθεί από τη νέα εταιρεία. Αυτό αποτελεί τη βάση που θα χρησιμοποιήσει η TSHC για να συνεχίσει να παρέχει υποστήριξη και υπηρεσίες που θα σας βοηθήσουν να περάσετε τα χρόνια σας στο σπίτι σας με αξιοπρέπεια και με άνεση.

Πώς θα μπορέσω να συμμετέχω, ως ένοικος, στη νέα εταιρεία;

Υπάρχουν πολλοί τρόποι με τους οποίους μπορείτε να συμμετέχετε και να κάνετε τη διαφορά στο κτήριο σας και την κοινότητα:

- Προγράμματα κοινοτικά και κοινωνικής αναψυχής
- Σύστημα Ενασχόλησης Ενοίκων (υπό αναθεώρηση)
- Συμμετοχή στους Προϋπολογισμούς (PB) (υπό αναθεώρηση)
- Το Κέντρο Προώθησης των Συμφερόντων των Μαύρων
- Η Συμβουλευτική Επιτροπή Ηλικιωμένων Ενοίκων (STAC)
- Εκλογή μελών Διοικητικού Συμβουλίου Ενοίκων
- Έρευνες



- Κοινοτικοί κήποι
 - Εκπροσώπηση σε συνεδριάσεις Επιτροπών και ΔΣ
- Σας συμβουλεύουμε να μιλήσετε με τον Συντονιστή Υπηρεσιών Ηλικιωμένων (SSC) του κτηρίου σας για να σας βοηθήσει να συνδεθείτε με αυτά που αναζητάτε. Εάν δεν είστε σίγουροι ποιος είναι ο SSC σας, καλέστε το Κέντρο Υποστήριξης Ενοίκων στο **416-945-0800** και αυτοί θα σας συνδέσουν με τον αρμόδιο.

Διοικητικό Συμβούλιο της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο

Θέση	Όνομα
Εκπρόσωπος Δημάρχου (Σύμβουλος)	Paul Ainslie
Αντιπρόεδρος	Lawrence D'Souza
Μέλος (Σύμβουλος)	Paula Fletcher
Μέλος	Linda Jackson
Μέλος	Warren Law
Μέλος ΔΣ (ένοικος)	Carrie MacNeil
Μέλος ΔΣ (ένοικος)	Jim Meeks
Μέλος	Brenda Parris

Μπορώ να ορίζω εκπροσώπηση στις συνεδριάσεις του ΔΣ της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο;

Η εκπροσώπηση είναι ο τρόπος με τον οποίο κάποιος μπορεί να πει στο ΔΣ τη γνώμη του για κάποιο θέμα που συζητείται



στη συνεδρίαση του ΔΣ. Οποιοσδήποτε μπορεί να ζητήσει να έχει μια εκπροσώπηση σε μια συνεδρίαση του ΔΣ.

Οι εκπροσωπήσεις μπορεί να είναι προφορικές ή γραπτές, και πρέπει να αφορούν σε θέματα που είναι στην ημερησία διάταξη της συνεδρίασης.

Περισσότερες πληροφορίες για εκπροσώπηση στις συνεδριάσεις του ΔΣ της Οικιστικής Εταιρείας Ηλικιωμένων του Τορόντο θα βρείτε στο torontoseniorshousing.ca.

Πού μπορώ να βρω πληροφορίες για υποστήριξη και υπηρεσίες εκτός TSHC;

Ένας **Κατάλογος Υπηρεσιών για Ηλικιωμένους και Παρόχους Φροντίδας** έχει δημιουργηθεί από τον Δήμο του Τορόντο και το 211 για να παρέχει πληροφορίες σχετικά με υπηρεσίες διαθέσιμες για ηλικιωμένους και για παρόχους φροντίδας στο Τορόντο. Ο Κατάλογος αυτός περιγράφει το κάθε είδος υπηρεσιών και τον καλύτερο τρόπο πρόσβασης σε αυτές. Οι υπηρεσίες είναι ομαδοποιημένες κατά θέμα. Οι πληροφορίες μπορεί να μεταβάλλονται, αλλά μπορείτε πάντοτε να τηλεφωνείτε προηγουμένως για να βεβαιωθείτε ότι η υπηρεσία προσφέρεται ακόμα. Ένα αντίγραφο του καταλόγου αυτού υπάρχει σε κάθε κτήριο. Μπορείτε επίσης να βρείτε τις πληροφορίες αυτές για υποστήριξη και υπηρεσίες στο 211central.ca, μιλώντας με τον Συντονιστή σας Υπηρεσιών για



Ενηλίκους , μιλώντας με τον Διαχειριστή σας ή επισκεπτόμενοι
το τοπικό παράρτημα της Δημόσιας Βιβλιοθήκης του Τορόντο.



Call **416-945-0800** to request this guide in an alternate language or format.

torontoseniorshousing.ca

Καλέστε το **416-945-0800** για να ζητήσετε αυτόν τον οδηγό σε μια άλλη γλώσσα ή μορφή.

torontoseniorshousing.ca